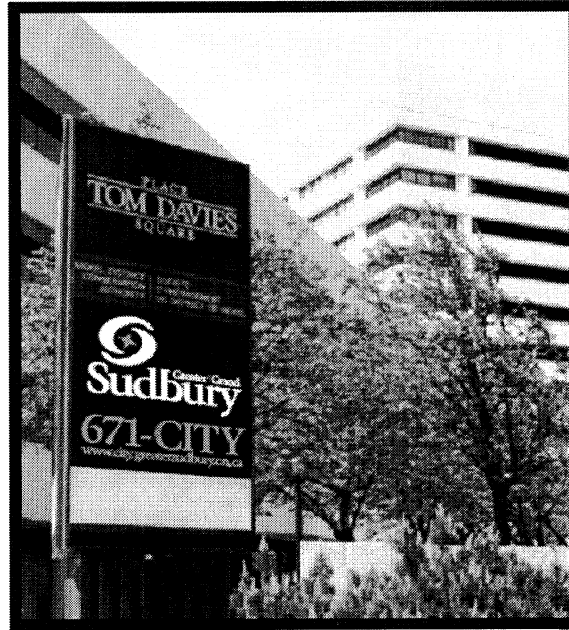


Vision: The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Thursday, July 14, 2005

jeudi 14 juillet 2005

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies



Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

THURSDAY, JULY 14, 2005

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

(36TH)

FOR THE **REGULAR MEETING** OF CITY COUNCIL
TO BE HELD ON **THURSDAY, JULY 14, 2005 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 4:00 P.M. **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
 COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
 To deal with: Litigation, Property, and Personnel Matters
- 7:00 P.M. **REGULAR COUNCIL MEETING**
 COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

{NONE}

PRESENTATIONS/DELEGATIONS

4. Presentation by Dr. R.S. Baigrie, Cardiologist, regarding Alternative Ways of Providing Health Care for Patients.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Dr. R.S. Baigrie, Cardiologist

5. Presentation by Ms. Vicki Kaminski, CEO, Hôpital régional de Sudbury Regional Hospital (HRSRH) regarding Hospital Update.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Ms. Vicki Kaminski, CEO, Hôpital régional de Sudbury Regional Hospital (HRSRH)

6. Presentation by Covenco Consultants regarding Business Process of Re-Engineering of the Roads Division.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Representative from Covenco Consultants

(To provide Council with an update on the study undertaken by Covenco Consultants.)

7. Report dated 2005-07-07, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding COMRIF - Uptake 2.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)
 - ▶ Alan Stephen, General Manager of Infrastructure & Emergency Services

(Requesting authority to proceed with developing a multiple bundle of recommendations for the City's COMRIF application.)

1 - 6

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Bradley, will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-07-12

At this point in the meeting, Council will consider, by way of one resolution, the recommendations adopted by the Planning Committee. Any questions regarding the recommendations should be directed to Councillor Thompson, Chair, Planning Committee.
(RESOLUTION PREPARED)

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-14 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 35, City Council, Minutes of 2005-06-30. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M22
C-2 Report No. 31, Planning Committee, Minutes of 2005-07-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED){TABLED}	
C-3 Report No. 5, Street Naming Committee, Minutes of 2005-06-27. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M23 - M24
C-4 Report No. 6, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2005-06-16. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M25 - M36
C-5 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-06-21. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M37 - M38
C-6 Report of the Nickel District Conservation Authority Board, Minutes of 2005-06-22. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M39 - M43
C-7 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-06-29. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M44 - M46
C-8 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-07-05. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M47

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

TENDERS

PAGE NO.

C-9 Report dated 2005-06-24 from the Executive Director of Administrative Services regarding Bell Canada - City of Greater Sudbury Vendor of Record for Voice Over Internet Protocol (VOIP). **7 - 8**
(RESOLUTION PREPARED)

C-10 Report dated 2005-07-06 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Contract 2005-60, Emergency Replacement of Drainage Culvert, Panache Lake Road - 1km South of MR 55. **9 - 10**
(RESOLUTION PREPARED)

(The report outlines the award of the contracts to supply and replace a collapsing corrugated steel culvert on Panache Lake Road, 1 km south of M.R. 55, with financing from the Capital Financing Reserve Fund - Roads, in the amount of approximately \$160,000.)

C-11 Report dated 2005-07-08 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Sole Sourcing of Covenco Consultants to Perform Business Process Re-Engineering Study. **11 - 12**
(RESOLUTION PREPARED)

(Require Council approval for the sole sourcing of Covenco Consultants to conduct a business process re-engineering study and approval to pay their invoice in the amount of \$42,135.70.)

C-12 Report dated 2005-07-07 from the General Manager of Community Development regarding Carmichael Skate Park. **13 - 14**
(RESOLUTION PREPARED)

(Contract CDS05-09 issued for the construction of the permanent skate park at the Carmichael Arena site received proposals that greatly exceeded the project budget. The tender was cancelled and an RFP was issued with some changes to the scope of the work. The single proposal received for the RFP still exceeded the project budget. In consultation with the designer and the purchasing department the park design was revised and the bidder was requested to submit a quote. The quote came in within the budget (\$228,450) but did leave site preparation of \$70,000 (removed from original tender) to be addressed by the CGS. Therefore recommendations are to accept the bid from RM Belanger Ltd and to draw \$70,000 from the Parks Reserve Fund to allow site preparation to be completed for the project.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

PAGE NO.

- C-13 Report dated 2005-07-07, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Noise By-law Exemption - T.A. Clarke & Associates Inc. - New Sudbury Centre. **15 - 18**
(RESOLUTION PREPARED)
- C-14 Report dated 2005-07-06, with attachments, from Councillor Doug Craig regarding AMO - Request for Nominations - Regional & Single Tier Caucus Directors. **19 - 24**
(RESOLUTION PREPARED)

(AMO is requesting nominations to the 2005-2006 Board of Directors. The election of the Directors will be held at its annual 2005 Conference. Councillor Doug Craig has requested Council's endorsement of his nomination as a Director on the Regional & Single Tier Caucus.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

- 2005-186A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF JULY 14, 2005
- 2005-187 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-6 TO AUTHORIZE A GRANT TO RAINBOW ROUTES ASSOCIATION

Priorities Committee Recommendation 2005-50
- 2005-188 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-15F, A BY-LAW TO ESTABLISH AND CONTINUE RESERVES, RESERVE FUNDS AND TRUST FUNDS

Council Resolution 2005-300
- 2005-189 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO DECLARE SURPLUS AND TRANSFER PARTS 22 TO 26, PLAN 53R-17556, ST. MICHEL STREET, HANMER TO PHILIPPE LANDRY AND LOUISE LANDRY

Planning Committee meeting of July 12, 2005

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2005-190 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2004-200F WITH RESPECT TO DEVELOPMENT CHARGES
- Report dated 2005-07-06, with attachments, from the Acting CFO/Treasurer regarding Development Charges - 2005-2006. **25 - 28**
- (This report updates Development Charges effective September 1, 2005 until August 31, 2006 in accordance with By-law 2004-200F.)
- 2005-191Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY
- Planning Committee meeting of July 12, 2005
- (This By-law revises the "R4-27", Special Multiple Residential zone, with respect to the subject lands, to permit the following business identification signs a.) one (1) ground sign not exceeding 3.8 m² total sign area, and b.) one wall sign not exceeding 1.8 m² total sign area. - Sudbury YWCA, 370 St. Raphael Street, Sudbury)
- 2005-192Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS AND THE FORMER CITY OF VALLEY EAST
- Planning Committee meeting of July 12, 2005
- (This By-law does not rezone the subject property. This By-law permits a second dwelling (mobile home), as a "garden suite", on the subject property for a maximum temporary period of ten years. - Francois & Laura Kingsley, 3609 Martin Road, Val Caron.)
- 2005-193P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT AMENDMENT NUMBER 251 OF THE OFFICIAL PLAN FOR THE SUDBURY PLANNING AREA
- Planning Committee Recommendation 2005-124
- (The purpose of this Official Plan Amendment is to provide a site specific exemption for the subject property from the "Low Density Residential" provisions of the Secondary Plan for the Settlements of Nickel Centre to permit the creation of one residential lot only, which is to be serviced by a municipal water supply and a private sewage disposal system. - Douglas Anness, Falconbridge Highway, Garson.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2005-194A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A MEMORANDUM OF AGREEMENT WITH THE CANADIAN UNION OF PUBLIC EMPLOYEES AND ITS LOCAL 4705 OUTSIDE SERVICE AND MAINTENANCE BARGAINING UNIT RELATING TO WASTE COLLECTION TASK CREW SYSTEM
- 2005-195 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO DECLARE SURPLUS AND TRANSFER PART 5, PLAN 53R-12277 TO UNION GAS LIMITED

Planning Committee meeting of July 12, 2005

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-15 Report dated 2005-06-29, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding Social Housing Challenges & Update on the New Federal/Provincial Affordable Housing Program. **29 - 34**
(FOR INFORMATION ONLY)

(The attached discussion paper, prepared by the Service Manager Housing Network, highlights the top social housing challenges being faced by municipalities across the Province. The staff report provides an overview of the recently announced Federal/Provincial Affordable Program. The Program may help the municipality meet local needs. Actual program details and the level of funding which may be available to the CGS are expected to be announced in the fall 2005.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2005-07-06, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Various Parking Issues, Young Street in Capreol. **35 - 38**

(During a public information meeting held in Capreol in February 2005 by Ward Councillors, residents expressed concerns over various parking issues on Young Street in Capreol. This report addresses the various concerns and the City Staff's recommendations on each issue.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

“IN CAMERA” (Incomplete Items)

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2005-07-08

**ANGIE HACHÉ
ACTING CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

CITY COUNCIL (36TH) (2005-07-14)

-VIII-

DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE JEUDI 14 JUILLET À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 16 h **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »**
 SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
 Questions relatives au personnel, à un litige et aux biens
- 19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
 SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

{AUCUNE}

PRÉSENTATIONS / DÉLÉGATIONS

4. Présentation du Dr R. S. Baigrie, cardiologue, au sujet d'autres façons de fournir des soins de santé aux patient
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE)(À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)
 - Dr R. S. Baigrie, cardiologue

5. Présentation des Covenco Consultants au sujet du procédé administratif de réingénierie de la Division des chemins (compte rendu)
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE)(À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)
 - Représentant des Covenco Consultants

6. Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de FIMRCO - mise en oeuvre 2 (demande d'autorisation de procéder au développement d'une série de recommandations pour la demande de la Ville au FIMRCO)
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE)(À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)
 - Alan Stephen, directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure

1 - 6

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Bradley, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (12 juillet 2005)

À cette étape de la réunion, le Conseil municipal se penchera, par voie de résolution, sur les recommandations adoptées par le Comité des priorités. Toutes questions au sujet des recommandations devraient être adressées au conseiller Thompson, président du Comité de planification.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

PAGE N°

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M47

SOUMISSIONS

- C-9 Rapport de la directrice exécutive des Services administratifs au sujet de Bell Canada - fournisseur inscrit de la Ville du Grand Sudbury pour le système vocal sur Internet - le rapport recommande ce fournisseur pour le Manoir des Pionniers. **7 - 8**
- C-10 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet du contrat 2005-60, remplacement d'urgence d'une buse de drainage (ponceau), chemin Panache Lake - 1 km au sud de la R. M. 55 - le rapport décrit l'attribution du contrat et donne les détails financiers. **9 - 10**
- C-11 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'attribution d'un contrat à fournisseur exclusif aux Covenco Consultants afin d'effectuer l'étude de réingénierie du procédé administratif - le rapport demande l'approbation du Conseil municipal au sujet du fournisseur exclusif et afin de payer la facture. **11 - 12**
- C-12 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet du planchodrome Carmichael. Le rapport décrit les modifications apportées à la DP pour l'attribution du contrat CDS05-09 pour la construction d'un planchodrome permanent à l'aréna Carmichael. Il recommande d'accepter la soumission de RM Belanger Ltd (228 450 \$) et de retirer 70 000 \$ du Fonds de réserve des parcs pour la préparation du terrain. **13 - 14**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-13 Rapport de la directrice exécutive des Services administratifs au sujet d'une dérogation au règlement sur le bruit (New Sudbury Centre) **15 - 18**
- C-14 Rapport du conseiller municipal Doug Craig au sujet de l'AMO - demande de candidatures au CA 2005-2006 - membres du groupe des municipalités régionales et non régionalisées - le rapport sollicite l'appui du Conseil municipal de sa candidature. **19 - 24**

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

PAGE N°

{AUCUN}

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- | | | |
|-----------|--|----------------|
| 2005-186A | Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion du 14 juillet 2005 | |
| 2005-187 | Modification de règlement pour autoriser une subvention à l'association Routes de l'arc-en-ciel | |
| 2005-188 | Modification du règlement portant sur les réserves, les fonds de réserve et les fonds en fiducie | |
| 2005-189 | Déclaration excédentaire et transfert d'une parcelle de terrain à Hanmer à Philippe Landry et Louise Landry | |
| 2005-190 | Modification du règlement portant sur les redevances d'exploitation du 1 ^{er} septembre 2005 au 31 août 2006 | 25 - 28 |
| 2005-191Z | Modification du règlement de zonage général, ancienne Ville de Sudbury (370, rue St. Raphael, Sudbury) | |
| 2005-192Z | Modification du règlement de zonage général, anciennes villes d'Onaping Falls et de Valley East (3609, chemin Martin, Val Caron) | |
| 2005-193P | Modification numéro 251 au Plan officiel pour la zone de planification de Sudbury (route de Falconbridge, Garson) | |
| 2005-194A | Autorisation d'un protocole d'entente avec le Syndicat canadien de la fonction publique et sa section locale 4705 - unité de négociation de service extérieur et d'entretien relativement au système de dotation en personnel pour la collecte des déchets | |
| 2005-195 | Déclaration excédentaire et transfert d'une parcelle de terrain à la société Union Gas Limited | |

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- | | | |
|------|---|----------------|
| C-15 | Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de difficultés de logement social et compte rendu sur le nouveau programme fédéral-provincial de logement abordable - le rapport indique que ce programme peut aider la municipalité à répondre aux besoins locaux. Les détails sont à suivre. | 29 - 34 |
|------|---|----------------|

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS REPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

PAGE N°

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

R-1 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de diverses questions relatives au stationnement dans la rue Young à Capreol. Le rapport aborde les diverses questions et indique les recommandations du personnel de la Ville au sujet de chacune d'entre elles.

35 - 38

MOTIONS

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS (questions inachevées)

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 8 JUILLET 2005

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE PAR INTÉRIM**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**